

**Secretaría**

Distr. general  
22 de noviembre de 2010  
Español  
Original: inglés

---

**Comisión sobre la Utilización del Espacio  
Ultraterrestre con Fines Pacíficos**

**Información proporcionada de conformidad con  
el Convenio sobre el registro de objetos lanzados  
al espacio ultraterrestre**

**Nota verbal de fecha 15 de septiembre de 2010 dirigida al  
Secretario General por la Misión Permanente del Japón  
ante las Naciones Unidas (Viena)**

La Misión Permanente del Japón ante las Naciones Unidas (Viena) saluda atentamente al Secretario General de las Naciones Unidas y, de conformidad con el artículo IV del Convenio sobre el registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre (resolución 3235 (XXIX) de la Asamblea General, anexo), tiene el honor de transmitir información sobre el lanzamiento de los objetos espaciales Venus Climate Orbiter "AKATSUKI" (PLANET-C) (designación internacional 2010-020D), Small Solar Power Sail Demonstrator "IKAROS" (designación internacional 2010-020E), Negai (designación internacional 2010-020C), UNITEC-1 (designación internacional 2010-020F) y SERVIS-2 (designación internacional 2010-023A) (véase el anexo).



## Anexo

### Datos de registro de los objetos espaciales lanzados por el Japón\*

#### Venus Climate Orbiter “AKATSUKI” (PLANET-C)

##### Información proporcionada de conformidad con el Convenio sobre el registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre

Designación internacional del Comité de Investigaciones Espaciales:	2010-020D
Nombre del objeto espacial:	Venus Climate Orbiter “AKATSUKI” (PLANET-C)
Designación nacional/número de registro:	2010-020D
Estado de registro:	Japón
Fecha y territorio o lugar de lanzamiento	
Fecha de lanzamiento:	20 de mayo de 2010, 21 horas 58 minutos 22 segundos UTC
Territorio o lugar de lanzamiento:	Centro Espacial Tanegashima, Kagoshima (Japón)
Parámetros orbitales básicos	
Período nodal:	1.860 minutos
Inclinación:	160 grados
Apogeo:	79.000 kilómetros (apoastro)
Perigeo:	500 kilómetros (periastro)
Función general del objeto espacial:	La misión de “AKATSUKI” (PLANET-C) consiste en elucidar la dinámica de la atmósfera de Venus, en particular su superrotación, visualizando desde la órbita, en tres dimensiones, los movimientos atmosféricos mediante la formación de imágenes con longitud de onda variable. Se medirá también la temperatura de la superficie y se buscarán pruebas de actividad volcánica y de la existencia de rayos.

---

\* La información, cuyo formato ha sido ajustado por la Secretaría, se presentó utilizando el formulario preparado en cumplimiento de la resolución 62/101 de la Asamblea General.

### Información suplementaria facultativa destinada al Registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre

Propietario o encargado de la explotación del objeto espacial:	Organismo de Exploración Aeroespacial del Japón
Vehículo de lanzamiento:	Vehículo de lanzamiento H-IIA, vuelo núm. 17 (H-IIA 17F)
Cuerpo celeste en torno al que el objeto espacial gira en órbita:	Venus
Información adicional:	Los parámetros orbitales básicos descritos <i>supra</i> se refieren a las órbitas alrededor de Venus al 22 de mayo de 2010.  Las organizaciones de lanzamiento son la Mitsubishi Heavy Industries, Ltd. y el Organismo de Exploración Aeroespacial del Japón.

### Small Solar Power Sail Demonstrator “IKAROS”

#### Información proporcionada de conformidad con el Convenio sobre el registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre

Designación internacional del Comité de Investigaciones Espaciales:	2010-020E
Nombre del objeto espacial:	Small Solar Power Sail Demonstrator “IKAROS”
Designación nacional/número de registro:	2010-020E
Estado de registro:	Japón
Fecha y territorio o lugar de lanzamiento	
Fecha de lanzamiento:	20 de mayo de 2010, 21 horas 58 minutos 22 segundos UTC
Territorio o lugar de lanzamiento:	Centro Espacial Tanegashima, Kagoshima (Japón)
Parámetros orbitales básicos	
Período nodal:	444.480 minutos
Inclinación:	24,5 grados
Apogeo:	159.800.000 kilómetros (afelio)
Perigeo:	107.600.000 kilómetros (perihelio)

Función general del objeto espacial: El Small Solar Power Sail Demonstrator “IKAROS” es la primera nave en el mundo dotada de una vela propulsada por energía solar mediante propulsor fotónico y generador solar de energía en lámina delgada utilizables durante su viaje interplanetario.

**Información suplementaria facultativa que se podrá incluir en el Registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre**

Propietario o encargado de la explotación del objeto espacial: Organismo de Exploración Aeroespacial del Japón

Vehículo de lanzamiento: Vehículo de lanzamiento H-IIA, vuelo núm. 17 (H-IIA 17F)

Cuerpo celeste en torno al que el objeto espacial gira en órbita: Sol

Información adicional: Los parámetros orbitales básicos descritos *supra* se refieren a las órbitas alrededor del Sol al 22 de mayo de 2010.

Las organizaciones de lanzamiento son la Mitsubishi Heavy Industries, Ltd. y el Organismo de Exploración Aeroespacial del Japón.

**Negai**

**Información proporcionada de conformidad con el Convenio sobre el registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre**

Designación internacional del Comité de Investigaciones Espaciales: 2010-020C

Nombre del objeto espacial: Negai

Designación nacional/número de registro: 2010-020C

Estado de registro: Japón

Fecha y territorio o lugar de lanzamiento

Fecha de lanzamiento: 20 de mayo de 2010, 21 horas 58 minutos 22 segundos UTC

Territorio o lugar de lanzamiento: Centro Espacial Tanegashima, Kagoshima (Japón)

<b>Parámetros orbitales básicos</b>	
Período nodal:	90 minutos
Inclinación:	30 grados
Apogeo:	300 kilómetros
Perigeo:	300 kilómetros
Función general del objeto espacial:	Verificación en el espacio de un sistema avanzado de procesamiento de información mediante matrices de puerta programable de tipo comercial.
Fecha de desintegración/ reingreso/retiro de órbita:	26 de junio de 2010

**Información suplementaria facultativa que se podrá incluir en el Registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre**

Sitio web:	<a href="http://kuro.t.soka.ac.jp/negai/sokags/index.html">http://kuro.t.soka.ac.jp/negai/sokags/index.html</a>
Propietario o encargado de la explotación del objeto espacial:	Laboratorio Kuroki de la Universidad de Soka
Vehículo de lanzamiento:	Vehículo de lanzamiento H-IIA, vuelo núm. 17 (H-IIA 17F)
Información adicional:	Las organizaciones de lanzamiento son la Mitsubishi Heavy Industries, Ltd. y el Organismo de Exploración Aeroespacial del Japón.

**UNITEC-1**

**Información proporcionada de conformidad con el Convenio sobre el registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre**

Designación internacional del Comité de Investigaciones Espaciales:	2010-020F
Nombre del objeto espacial:	UNITEC-1
Designación nacional/número de registro:	2010-020F
Estado de registro:	Japón
Fecha y territorio o lugar de lanzamiento	
Fecha de lanzamiento:	20 de mayo de 2010, 21 horas 58 minutos 22 segundos UTC
Territorio o lugar de lanzamiento:	Centro Espacial Tanegashima, Kagoshima (Japón)

## Parámetros orbitales básicos

Período nodal:	Trayectoria a Venus en el espacio interplanetario (órbita no cíclica)
Inclinación:	31 grados
Apogeo:	160.000.000 kilómetros
Perigeo:	291 kilómetros
Función general del objeto espacial:	Experimento tecnológico con una sonda en el espacio interplanetario que lleva computadoras a bordo; comunicaciones con transferencia de datos de poca velocidad desde el espacio interplanetario; y medición del entorno de radiación.

**Información suplementaria facultativa que se podrá incluir en el Registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre**

Sitio web:	<a href="http://www.unisec.jp/unitec-1/">http://www.unisec.jp/unitec-1/</a>
Propietario o encargado de la explotación del objeto espacial:	Organismo de Exploración Aeroespacial del Japón
Vehículo de lanzamiento:	Vehículo de lanzamiento H-IIA, vuelo núm. 17 (H-IIA 17F)
Cuerpo celeste en torno al que el objeto espacial gira en órbita:	Sol
Información adicional:	Las organizaciones de lanzamiento son la Mitsubishi Heavy Industries, Ltd. y el Organismo de Exploración Aeroespacial del Japón.

**SERVIS-2****Información proporcionada de conformidad con el Convenio sobre el registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre**

Designación internacional del Comité de Investigaciones Espaciales:	2010-023A
Nombre del objeto espacial:	SERVIS-2
Designación nacional/número de registro:	2010-023A
Estado de registro:	Japón
Fecha y territorio o lugar de lanzamiento	
Fecha de lanzamiento:	2 de junio de 2010, 1 hora 59 minutos 11 segundos UTC
Territorio o lugar de lanzamiento:	Cosmódromo de Plesetsk (Federación de Rusia)
Parámetros orbitales básicos	
Período nodal:	109 minutos
Inclinación:	100,4 grados
Apogeo:	1.201 kilómetros
Perigeo:	1.191 kilómetros
Función general del objeto espacial:	Adquisición de datos técnicos de piezas y tecnologías para aplicaciones espaciales libremente disponibles en el mercado

**Información suplementaria facultativa que se podrá incluir en el Registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre**

Sitio web:	<a href="http://www.usef.or.jp/english/e_index.html">http://www.usef.or.jp/english/e_index.html</a>
Propietario o encargado de la explotación del objeto espacial:	Institute for Unmanned Space Experiment Free Flyer
Vehículo de lanzamiento:	ROKOT